

**COFNODION CYFARFOD CYFFREDINOL HYBRID CYNGOR TREF PORTHAETHWY A GYNHALIYD  
YN CANOLFAN COED CYRNOL, PORTHAETHWY NOS IAU, 21 TACHWEDD 2024 AM 7.00 YH /  
MINUTES OF MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL ORDINARY HYBRID MEETING HELD  
AT CANOLFAN COED CYRNOL, MENAI BRIDGE ON THURSDAY, 21 NOVEMBER 2024 AT 7.00 PM**

**PRESENNOL/PRESENT:** Cynghorydd Denise Owen, Cadeirydd, Cynghorydd Femke van Gent,  
Cynghorydd Hefin Jones, Cynghorydd W Love, Cynghorydd Peter Owen,  
Cynghorydd J Southgate, Cynghorydd T Thomas, Cynghorydd Sonia Williams  
Cynghorydd Sir Dyfed Jones

Swyddog: Mrs Wendy Faulkner, Clerc y Dref

Sioned Jones, Cyfieithydd/Translator

**YMDDIHEURIADAU/APOLOGIES:** Cynghorydd Mair Edwards, Cynghorydd Ella Fisk, Cynghorydd Lowri Vaughan,  
Cynghorydd Robin Williams

**ABSENNOL/ABSENT:** Cynghorydd Selwyn Williams

(Nodyn: Enwau oddi fewn [ ] yn dynodi cynigydd ac eilydd) /  
(Note: Names within [ ] denote Proposer and Seconder)

~~~~~  
**112.24 Croeso ac Ymddiheuriadau am Absenoldeb / Welcome and Apologies for Absence**  
Estynnodd y Cadeirydd groeso cynnes i bawb â oedd yn bresenol. Nodir yr ymddiheuriadau a dderbynniwyd am absenoldeb uchod / The Chairman extended a warm welcome to all who were present. The apologies for absence received are noted above.

**113.24 Datganiad o Ddiddordeb: Côt Ymddygiad / Declarations of Interest: Code of Conduct**  
Atgoffir aelodau ei bod yn rhaid iddynt ddatgan bodolaeth a natur unrhyw fantais personol (gan ddefnyddio'r ffurflen a ddarperir ar gyfer y pwrpas hwnnw gan y Clerc) / Members were reminded that they must declare the existence and nature of any personal interests (using the form provided for this purpose from the Clerk)  
Ni dderbynniwyd unrhyw ddatganiad o ddiddordeb / No declarations of interest were received.

**114.24 Sesiwn cyfranogiad y cyhoedd / Public participation session**  
Mae ugain munud wedi ei ddyrannu i ganiatau preswylwr cymuned Porthaethwy i gwestiynnu aelodau'r Cyngor ynglyn a materion o ddiddordeb ar y agenda / Twenty minutes to be allocated to allow residents of the community of Menai Bridge to question Town Councillors on matters of interest on the agenda  
Nid oedd preswylwr/cyhoedd yn bresennol / No residents/public were present

**115.24 Cyhoeddiadau Maer y Dref / Town Mayor's Announcements**  
Cyhoeddodd Maer y Dref ei bod wedi cynrychioli Cyngor Tref Porthaethwy ynghyd ag aelodau eraill o'r cyngor tref yng ngwasanaeth Sul y Cofio yn Eglwys y Santes Fair a gosod torch wedi hynny wrth y Gofeb Rhyfel ar Ynys Tysilio / The Town Mayor announced that she represented Menai Bridge Town Council along with other members of the town council at the Remembrance Sunday service at St Mary's Church and lay a wreath afterwards at the War Memorial on Church Island.

**116.24 I dderbyn, cysidro a cymeradwyo cofnodion cyfarfod Cyffredinol y Cyngor a gynhaliwyd ar y 17 Hydref 2024 a rhoi sylw i unrhyw faterion sydd yn codi / To receive, consider and approve the minutes of the Ordinary Council meeting held on the 17 October 2024 and address any matters arising**  
Cafodd y cofnodion uchod eu derbyn a'u cymeradwyo fel record gywir / The above minutes were received and approved as a correct record. [PeterOwen/HefinJones]

**117.24 Adroddiad gan Cynghorwyr y Cyngor Sir / Report from Members of the County Council**  
Adroddodd y Cynghorwyr Sir y canlynol:

- Cynhaliwyd cyfarfod Rhandeiliaid Pont Menai ar y 20 Tachwedd 2024
- Fe fydd cyfarfodydd yn cael ei cynnal yn chwarterol flwyddyn nesaf
- Mae rhaglen amnewid yr hongwyr wedi ei gwblhau
- Dylid gyrru unrhyw ymholiadau ynglyn a'r gwaith i [info@pontmenaibridge.co.uk](mailto:info@pontmenaibridge.co.uk)

---

• Mae nifer o 'ofynion i gau lon' mewn lle ym Mhorthaethwy gan Dwr Cymru  
The County Councillor's reported the following:

- The Menai Suspension Bridge stakeholders meeting was held on the 20 November 2024
- Quarterly meetings will be held next year
- The hanger replacement programme has been completed
- All enquiries regarding the work should be sent to [info@pontmenaibridge.co.uk](mailto:info@pontmenaibridge.co.uk)
- Welsh Water have a few 'road closures' in place in Menai Bridge

**118.24 Adroddiad llafar gan y Clerc ar faterion gweithredol / Verbal report by the Clerk on operational matters**

Adroddodd y Clerc fel a ganlyn / The Clerk reported as follows:

- Burial enquiries and funerals
- Filming requests
- Discussions with staff
- Various enquiries from residents
- Preparing for committees – agenda/minutes/translation/research/actions
- Enquiries with county council:

Planning and highways

- Finalised "Lle Da" grant application (Shelter refurbishment)
- Contacted Blachere regarding the Christmas Tree switch on
- Contacted Menai Bridge Band to confirm arrangement for the 24 November
- Wreath for Remembrance Sunday
- Visited Bangor City council regarding hybrid meetings
- Met with PCSO regarding the recent vandalism – waiting quotes following the damage.
- Litter pick went well – not a great deal of rubbish
- Mon CF vacated Canolfan Tysilio today
- Staff attended social media training arranged by the Isle of Anglesey County Council
- Urgent steps had to be taken regarding a wasp's nest in Coed Cynol
- Notification received from Menter Mon, they have decided not to set up Ffiws in Canolfan Tysilio

**119.24 Materion brys (Cadeirydd/Clerc) er gwybodaeth neu i weithredu gan y Clerc / Urgent items (Chairman/Clerc) for information or for action by the Clerk:**

Urgent

Bowling Green Toilet

- Found the maglock separated from the mounting frame following vandalism. Traced cabling and tested. No voltage at maglock pcb and PSU light shows fault light. New maglock and PSU transformer required. The override key switch has been moved 2M into a secure area.

The quote for the works including parts and labour - £911.47 plus VAT. Work has been carried out following consultation with the Chair.

- £1,405.20 quote for new Vandal Dome HD CCTV camera on pavilion building overlooking the entrance gate, toilet and surrounding area.

It was resolved to approve the above and for the Clerk to place the official order.

It was resolved for the Clerk to contact Ysgol David Hughes for support regarding the criminal damage the young people are carrying out.

**120.24 Busnes y Cyngor / Council Business**

**a. I dderbyn adroddiadau ariannol misol ar gyfer cymeradwyo taliadau / To receive Monthly Financial Reports for approval of payments**

Fe benderfynwyd yn unffrydol i dderbyn yr adroddiad ariannol misol ar gyfer cymeradwyo'r taliadau / It was resolved unanimously to receive the Monthly Financial Report for approval of payments

[JayneSouthgate/PeterOwen]

## Payment Details October 2024

| <b>Cheque</b> | <b>Description</b>                                            | <b>Supplier</b>              | <b>Total</b>     |
|---------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|
| Online        | Google Suite Subscription                                     | Google                       | £12.00           |
| Online        | Donation to Air Ambulance                                     | Wales Air Ambulance          | £100.00          |
| Online        | Donation for bat survey as part of woodland MGT report        | Gwynedd Bat Group            | £100.00          |
| DD            | Telephone and broadband bill                                  | BT                           | £117.97          |
| Online        | Fire Engine Insurance                                         | Rollinson Smith & Co Ltd     | £266.84          |
| DD            | Electricity Bowling green Toilets                             | EDF                          | £36.55           |
| DC            | Hi Viz waterproof Jacket and trousers for Groundsman          | Stermat Treborth             | £46.38           |
| DD            | Electricity Coed Cynrol 14.8.24-4.9.24                        | EDF                          | £59.65           |
| DC            | zoom October 2024                                             | Zoom                         | £15.59           |
| DD            | Electricity bill for Canolfan Tysilio                         | EDF                          | £215.52          |
| DC            | Payment for copy of cemetery deed from archives               | Oriel Mon                    | £5.00            |
| DD            | Electricity Coed Cynrol 5.9.24- 30.9.24                       | EDF                          | £75.80           |
| DD            | Electricity BG Pavilion                                       | EDF                          | £46.45           |
| DD            | Electricity Bowling green Toilets                             | EDF                          | £31.24           |
| Online        | Salaries, Paye, Pension                                       | Town Council Staff           | £6,178.19        |
| Online        | Annual web hosting and routine maintenance of website         | Kate Watkiss t/a Nfys Design | £71.25           |
| Online        | Translation for council meeting 19.9.24 and hire of equipment | Translator                   | £75.00           |
| Online        | Groundsman milage October 24                                  | Groundsman                   | £38.70           |
| DC            | Fuel for buggy and equipment                                  | Shell Britannia              | £59.34           |
| DC            | Bins to burn off leaves in cemetery                           | Stermat Treborth             | £39.98           |
| Online        | Poppy wreath for remembrance day                              | RBL Poppy appeal             | £20.00           |
| Online        | Bank charges 31st Aug- 4th oct 2024 Current acc               | Natwest                      | £14.70           |
| Online        | Bank charges 31 Aug-4th Oct 24 Car park acc                   | Natwest                      | £27.76           |
|               |                                                               |                              | <b>£7,653.91</b> |

**b. I gadarnhau awdurdodiad y Cyngor i daliadau arfaethedig dros £500 [Rheoliad Ariannol 4.1] / To confirm Council's authorisation of prospective payments above £500 [Financial Regulation 4.1]**

Fe benderfynwyd yn unfrydol cymeradwyo i awdurdodi y taliad arfaethedig dros £500 yn yr adroddiad ariannol / It was resolved unanimously to authorise the prospective payments above £500 included in the financial report [PeterOwen/JayneSouthgate]

**c. I dderbyn a nodi balans y banc / To receive and note the bank balance**

Fe nodwyd y balans banc / The bank balance was noted

**121.24 Gofynnir i aelodau gysidro a cymeradwyo parcio am ddim yn maes parcio Coed Cynrol mis Rhagfyr / Members are asked to consider and approve free parking at Coed Cynrol car park during December**

Fe benderfynwyd cymeradwyo parcio am ddim yn maes parcio Coed Cynrol o'r 1 Rhagfyr 2024 hyd at 3 Ionawr 2025 / It was resolved to approve free parking at Coed Cynrol car park from the 1 December 2024 until 3 January 2025

**122.24 Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol / Financial Internal Control Checklist**

**I dderbyn adroddiad gan Cynghorydd T Thomas yn dilyn cyflawnad o'r Rhestr Wirio Rheolaeth Fewnol Ariannol – Chwarter 2 / To receive a report from Councillor T Thomas following the completion of the Financial Internal Control Checklist – Quarter 2**

Adroddodd Cynghorydd T Thomas ei fod wedi cyflawni y Rhestr Wirio Rheolaeth Ariannol Fewnol - Chwarter 2 ac fod popeth mewn trefn / Councillor T Thomas reported that he carried out the Financial Internal Control Checklist – Quarter 2 and that everything was in order.

**123.24 I dderbyn adroddiad gan y Gweithgor Nadolig / To receive a report from the Christmas Working Group**

Adroddodd y Gweithgor y canlynol / The Working Group reported:

- Troi mlaen y goleuadau Nadolig – 24 Tachwedd 2024, 6yh yn Sgwâr y Borth a band Porthaethwy yn chwarae rhwng 6yh a 7yh / Christmas lights switch on – 24 November 2024, 6pm at Uxbridge Square, Menai Bridge band playing between 6pm and 7pm
- Siopa hwyr yn y dref – 5/12/2024 / Late night shopping in the town – 5/12/2024

---

- 14 Rhagfyr 2024 Band Porthaethwy yn chwarae yn Sgwâr y Borth rhwng 11yb a 12.00yp /  
14 December 2024 Menai Bridge Band play between 11am and 12.00pm  
Dibynnu ar y dywydd / Depending on the weather conditions  
- Cystadleuaeth i fusnesau yn y dref am y ffenestr Nadoligaidd orau / Competition for businesses in the town for the best dressed Christmas window

124.24 **Diweddariad Cynghrair Aethwy Alliance Update**  
Dim diweddariad / No update

125.24 **Diweddariad dathliadau penblwydd Pont y Borth yn 200 mlwydd oed yn 2026 / Update Menai Bridge Bicentenary celebrations in 2026**

Adroddwyd y bydd Llywodraeth Cymru yn helpu gyda'r trefniadau hefyd UK Highways. Y gobaith fydd cynhyrchu rhaglen deledu a radio. Cynhelir cyfarfod yn y flwyddyn newydd / It was reported that Welsh Government will assist with the arrangements and UK Highways. It is hopeful to produce a television programme and radio. A meeting will be held in the new year.

126.24 **Archwilio / Audit**

Archwiliad o gyfrifon y Cyngor ar gyfer 2023-24

- Hysbysiad cwblhau archwiliad

Bu'r Cyngor yn trafod adroddiad Archwilio Cymru a'r argymhellion, a phenderfynwyd ar y canlynol:

1. Fod y Cyngor yn cydnabod 'sail yr amodau' a bydd yn sicrhau y darperir esboniad digonol o amrywiannau yn y dyfodol
  2. Fod y Cyngor yn derbyn Adroddiad Swyddfa Archwilio Cymru yn llawn
- Gwerthfawrogi'r y gwaith a wnaed gan y staff i gwblhau'r archwiliad /

Audit of the Council's accounts for 2023-24

- An audit completion notice

The Council discussed the Wales Audit report and recommendations and resolved the following:

1. The Council acknowledge the 'basis of qualification' and will ensure an adequate explanation of variances is provided in the future
2. The Council accepted the Wales Audit Office Report in full.

The work done by the staff to complete the audit is appreciated

127.24 **Cyngor Sir Ynys Môn / Isle of Anglesey County Council**  
Dim i'w adrodd / Nothing to report

128.24 **Un Llais Cymru / One Voice Wales**

**- Anfonwyd dyddiadau hyfforddiant ar gyfer Tachwedd a Rhagfyr yn electronig i aelodau / Training dates for November and December have been sent to members electronically**

Atgoffwyd yr aelodau o'r hyfforddiant gyda Un Llais Cymru i'w drefnu gyda'r Clerc / Members were reminded of the training with One Voice Wales to be arranged with the Clerc.

**- Presenoldeb Aelodau – y Rheol 6 Mis / Attendance by Members – the 6 Month Rule**

Yn dilyn trafodaeth fe benderfynwyd i'r Clerc symleiddio'r ddogfen a dderbyniwyd gan Un Llais Cymru / Following discussions it was resolved for the Clerc to simplify the document received from One Voice Wales

129.24 **Llywodraeth Cymru / Welsh Government**

**Pont Menai - Llythyr diweddarau Rhanddeiliaid – Hydref 2024 / Menai Suspension Bridge - Stakeholder Update Letter - October 2024**

Nododd yr aelodau gynnwys y llythyr / Members noted the contents of the letter

130.24 **Cyd-gysylltu a Chyrff Eraill: Adroddiadau'r Aelodau / Liaison with Other Bodies: Members' Reports**

Bowling Club Annual General Meeting – Councillor Peter Owen attended

Raft Run Annual General Meeting – Councillor William Love attended

131.24 **Cwestiynnau'r Aelodau (A.13 Rheolau Sefydlog) / Member's Questions (S.13 Standing Orders)**

- a) A Member may ask the Chair any questions concerning the business of the Council.
- b) A Member with or without notice may ask the Chair of a Committee or Sub-Committee any question.
- c) Where the reply to a question cannot be answered immediately, it shall be sufficient for the reply to be circulated to members of the Council with the minutes of the meeting at which the question was asked.

Nid oedd cwestiynau / There were no questions

132.24 I dderbyn a nodi cofnodion y Pwyllgor Cynllunio dyddiedig 3 Hydref 2024 / To receive and note the minutes of the Planning Committee held on the 3 October 2024

Fe dderbyniwyd a nodwyd cofnodion y pwyllgor cynllunio uchod / The planning committee minutes were received and noted.

133.24 Dyddiad cyfarfod nesaf – 19 Rhagfyr 2024 / Date of next meeting – 19 December 2024

Caeodd y Cadeirydd y cyfarfod am 9.00yh / The Chairman closed the meeting at 9.00pm

.....  
Cynghorydd Denise Owen  
Cadeirydd

.....  
Dyddiad

CRYNODEB O DDATGANIADAU A WNAED GAN AELODAU YN UNOL Â COD YMDDYGIAD CYNGOR TREF PORTHAETHWY / SUMMARY OF DECLARATIONS MADE BY MEMBERS IN ACCORDANCE WITH MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL'S CODE OF CONDUCT

| CYNGOR TREF PORTHAETHWY/<br>MENAI BRIDGE TOWN COUNCIL |             | DYDDIAD/DATE: 21/11/2024 |
|-------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|
| AELOD/MEMBER                                          | EITEM/ITEM: | RHIF COFNOD/MINUTE NO.   |
|                                                       |             |                          |
|                                                       |             |                          |
|                                                       |             |                          |